



भा.कृ.अ.प.-भारतीय कृषि सांख्यिकी अनुसंधान संस्थान  
I.C.A.R.-Indian Agricultural Statistics Research Institute  
लाईब्रेरी एवेन्यू, पूसा, नयी दिल्ली-110012.  
Library Avenue, Pusa, New Delhi-110012.



पंजीकृत डाक द्वारा

मि.सं.39(64)/2017/कार्य

दिनांक 06 नवम्बर, 2017

FileNo.39(64)/2017/Works

Date-06 November,2017

सेवा में,

To,

मैं.....

.....

.....

.....

.....

.....

विषय:- इस संस्थान के प्रशासनिक-सह-प्रशिक्षण खण्ड में बने कमरा संख्या 215 द्वितीय तल प्रभागीय प्रयोगशाला की स्थापना कमरा संख्या 401 चतुर्थ तल पर स्थान्तरण करवाने के लिए आवश्यक कार्य के सम्बन्ध में ।

**Subject-** To move Divisional lab of the institutes admin-cum-training block from Room No.215 IInd floor to 401 IVth floor - related.

महोदय,

कृपया उपरोक्त कार्य के लिए संलग्न अनुसूची (परिशिष्ट-1) में वर्णित मदों के लिए अपनी न्यूनतम दरें उद्धृत करें तथा अपनी दरें उद्धृत करते समय, निम्नलिखित नियम व शर्तों को ध्यान में अवश्य रखें :-

kindly quote your lowest rates for the items mentioned in the attached Schedule . While quoting your rates, following Terms & Conditions must be kept in mind:-

1. कार्य, मदों में निर्दिष्ट विवरणानुसार ही किया जाना चाहिए तथा सम्पूर्ण कार्य, कार्य आदेश जारी होने की तिथि से 30 दिनों के अन्दर-अन्दर समाप्त हो जाना चाहिए । कार्य करते समय के.लो.नि.वि. द्वारा बनाए गए नियमों का अनुपालन करें ।  
The work should be executed strictly as per the specification of items given in the schedule.  
While executing the work ,”C.P.W.D.” norms should be Followed. Time allowed for completion of the works is 30 days from the dated of Order.
2. निविदाएँ सील बन्द लिफाफे में दिनांक **28.11.2017** को **दोपहर 02.00** बजे तक इस संस्थान मे अवश्य पहुँच जानी चाहिए । निविदाएं उसी दिन **दोपहर 02.30** बजे खोली जाएंगी । नियम तिथि व समय के बाद प्राप्त होने वाली निविदाओं पर विचार नहीं किया जाएगा । लिफाफे के उपर कार्य का नाम और मिसिल संख्या अवश्यलिखा होना चाहिए । निविदाएं इस संस्थान के **प्रतिदर्श सर्वेक्षण ब्लाक** में रखे निविदा बक्से में डाली जा सकती है ।

Quotation must reach this office in sealed envelope on or Before 28-11-2017 by 2.00 pm Quotation received after due date and time will not be entertained. Quotation will be opened on same day at 2.30pm. Name of work and file No. must be marked on the top of the envelop. Quotation should be put into the tender box kept at sample survey block

3. निविदा में की गई किसी भी प्रकार की कटिंग/ओवरराईटिंग पर निविदाकार के अद्यहस्ताक्षर होने चाहिए तथा निविदाकार द्वारा उद्धृत की गई दर, पूरे कार्य के लिए होनी चाहिए, जिसमें माल, परिवहन,श्रम तथा अन्य जरूरी इंतजाम शामिल हैं ।

Any cutting/ overwriting in the Quotation must be initialed by the Quotationers. The rates quoted by the Contractor should be complete work and net including material, transport, labor and other necessary arrangements .

4. किसी भी प्रकार के कर, रॉयल्टीज इत्यादि का भुगतान निविदाकार/टेकेदार के द्वारा किया जाएगा तथा उद्धृत की गई दरें, अंकों तथा शब्दों, दोनों में होनी चाहिए ।

All taxes, royalties etc. shall be paid by the Quotationers. / Contractor. The rates should be quoted both in figure and words.

5. यदि टेकेदार, टेके की नियम व शर्तें पूरा नहीं करता है, यानि कार्य पूरा करने में देरी, प्रगति अनाए नहीं रखता अथवा कार्य सही नहीं करता इत्यादि तो, नियत समय पूरा करने में देरी के बाद टेकेदार को प्रति सप्ताह करार की गई राशि का 1 प्रतिशत की दर से जुर्माना अदा करना पड़ेगा, जिसकी अधिकतम सीमा करार की गई राशि का 10 प्रतिशत होगी । यदि कार्य नियत समय के एक माह बाद तक भी पूरा नहीं किया जाता है तो निदेशक, भा.कृ.सा.अ.सं. के पास यह अधिकार होगा कि टेका समाप्त कर, बचे हुए कार्य को किसी अन्य टेकेदार से पूरा करा ले, जिसकी लागत दोषी टेकेदार को देनी होगी । दोषी टेकेदार के द्वारा जमा की गई धरोहर/प्रतिभूति राशि को जब्त कर लिया जाएगा तथा दोषी टेकेदार को कोई भी भुगतान नहीं किया जाएगा ।

If the contractor does not fulfill the terms and conditions of the contract i.e. delay in completion, not maintaining progress or bad work etc. Contractor will be liable to pay penalty at the rate of 1% of contract amount of every week for which the work remains incomplete or unfinished after the due date. Maximum limit of penalty is 10% of the total contracted amount. if the work is pending more than one month of the stipulated time ,the Director, IASRI has the right to cancel the contract and the incomplete work of the contract will be awarded to other contractor at the cost of defaulter contractor. The amount of Earnest money /Security Deposit deposited by the contractor will be forfeited and no payment will be made to defaulter contractor.

6. निविदा के साथ **रु 5000.00 (रुपये पाँच मात्र)** की धरोहर राशि निदेशक, भा.कृ.सा.अ.सं., नई दिल्ली के पक्ष में बैंक ड्राफ्ट/पे आर्डर के रूप में जमा करानी होगी, जिसके बिना किसी भी निविदा पर विचार नहीं किया जाएगा । सफल निविदाकार को करार की गई राशि का 10 प्रतिशत प्रतिभूति राशि के रूप में (कार्य शुरू करने से पूर्व) निदेशक, भा.कृ.सा.अ.सं., नई दिल्ली के पक्ष में बैंक ड्राफ्ट/पे आर्डर के रूप में अथावा कैशियर, भा.कृ.सा.अ.सं. के पास नकद जमा करानी होगी । यह प्रतिभूति राशि कार्य सफलतापूर्वक समाप्त होने के बाद वापिस कर दी जाएगी ।

An Earnest Money of Rs.5000/-(Rupees Five thousand only ) must be deposited with the Quotation only in form of Bank Draft/Pay Order in Faver of Director, IASRI,New Delhi . The Successful quotationer will have to deposit 10% amount of the contracted amount with this institute as Security Deposit in form of bank Draft /pay order/Bank Guarantee in favors of the Directors, IASRI, New Delhi or in Cash with the cashier, AISRI which will be refunded to the contractor after satisfactory completion of the work .No Interest on Earnest Money/Security Deposit will be paid to in Tenderer.

7. दरें, निविदाएं खुलने की तिथि से 90 दिनों के लिए वैध मानी जाएंगी तथा टेके की नियम व शर्तों को न मानने की दशा में निविदा को अस्वीकार किया जा सकता है । अनुसूचि में वर्णित की गई मात्रा अनुमानित है, जोकि बाद में बढ़ या घट सकती है ।

Rate should be Valid for 90 days.For Non Compliance of the Terms & Conditions, the quotation will be liable to ignored. The amount mentioned can se increased or decreased afterward.

8. निदेशक, भा.कृ.सा.अ.सं. के पास यह अधिकार होगा कि वह किसी भी या सभी निविदाओं को बिना कोई कारण बताएं निरस्त कर सकते है । पूरे कार्य के लिए overall न्यूनतम राशि कोट करने वाली फर्म को ही कार्य एवार्ड किया जाएगा ।

The Director, IASRI has the right to reject any or all quotations without assigning any reason .The work shall be awarded only to overall lowest bidder.

9. टेकेदार/फर्म को ऐसे कम से कम तीन उक्त कार्य करने का अनुभव अवश्य होना चाहिये । यदि टेकेदार/फर्म ने ऐसा कार्य किसी भी सरकारी कार्यालय में किया है तो उनका वर्णन निविदा में अवश्य दें ।

The Contractor should have experience of executing three similar types of work. Contractor should mention whether they have completed similar work in Govt. Offices And if so, details thereof be mentioned with proof.

10. कार्य के दौरान इस्तेमाल किये जाने वाला माल आई.एस.आई चिन्हित तथा उच्च स्तर का होना चाहिए । कार्य करने के लिए आवश्यक औजार तथा स्थिर यंत्रों का इंतजाम करने की जिम्मेदारी टेकेदार की होगी, जिसके लिए अलग से कोई भुगतान नहीं किया जाएगा तथा कार्य के दौरान केवल प्रशिक्षित एवं अनुभवी व्यक्तियों को ही लगाया जाए तथा यह सुनिश्चित किया जाए कि मानक तरीके अपनाए जा रह है ।

The material used for work should be of ISI mark and of high quality standards .The Contractor should have all the tools required no separate payment will be made for this also only trained and experience workers are employed for executing such types of work. make sure standards are fulfilled.

11. कार्य के दौरान संस्थान के सामान्य कार्य-समय पर कोई प्रभाव नहीं पडना चाहिए और यदि ऐसा संभव न हो तो कार्य संस्थान के सामान्य कार्य-समय के बाद या अवकाश के दिनों में किया जाए तथा कार्य के दौरान किसी भी व्यक्ति, मशीन और भवन को होने वाले नुकसान की जिम्मेदारी टेकेदार की होगी तथा होने वाले नुकसान की भरपाई टेकेदार को करनी होगी ।

Any damage done to the man, machine and building during the execution of work shall be the responsibility of the Contractor and Contractor has to make good the losses at his own cost .If possible the work shall be done after office hours or on holidays

12. कार्य से इस संस्थान के प्राधिकारियों की पूर्ण संतुष्टि होने पर ही भुगतान किया जाएगा तथा बिल में से 2 प्रतिशत की दर से आयकर की कटौती कर ली जाएगी ।

Payment will be mad only the work is executed to the entire satisfaction of IASRI Authorities. Income Tax @2% will be deducted from the bill .

13. कार्य के दौरान या कार्य पूरा होने के बाद टेकेदार/फर्म की लापरवाही के कारण किसी भी घटना के लिए उत्तरदायी एकमात्र टेकेदार/फर्म की होगी ।

Any damage done to the man, machine and building during the execution of work shall be the responsibility of the Contractor and Contractor has to make good the losses at his own cost.

भवदीय,

**Regards**

(संतोष कुमार सिंह)  
मुख्य तकनीकी अधिकारी (अभि.)

**(Santosh Kumar Singh)**  
**Chief Technical Officer (Engg)**

भा.कृ.अ.प.-भारतीय कृषि सांख्यिकी अनुसंधान संस्थान  
लायब्रेरी एवेन्यू, पूसा, नई दिल्ली-110012

मि.सं.39(64)/2017/कार्य

दिनांक : 06.11.2017

(तकनीकी एवं अन्य सूचना)

1. फर्म/ठेकेदार का नाम एवं पता : .....
2. क्या **रु.5000.00** की धरोहर राशि जमा की गई है ? : हाँ / नहीं  
यदि हाँ तो उसका विवरण : डी.डी. संख्या : ..... दिनांक :
3. क्या फर्म/ठेकेदार के.लो.नि.वि./लो.नि.वि./दि.न.नि.  
दि.ज.बो./दि.वि.प्रा. इत्यादि के साथ पंजीकृत है । : हाँ / नहीं  
यदि है तो पंजीकरण संख्या :
4. सेवाकर पंजीकरण संख्या :
5. टिन/टैन/वैट पंजीकरण संख्या :
6. स्थायी खाता संख्या :
7. फर्म/ठेकेदार का स्तर । (प्रोपराइटरी / लिमिटेड) :
8. क्या फर्म/ठेकेदार ने इस तरह के कार्य सरकारी/  
अर्द्धसरकारी इत्यादि कार्यालय में किए हैं । :हाँ / नहीं
9. अन्य सूचना, यदि कोई है तो :  
(सभी सूचनाओं की पुष्टि हेतु आवश्यक दस्तावेजों  
की स्वयं सत्यापित फोटो प्रतियां अवश्य संलग्न करें)

प्रमाणित किया जाता है कि उक्त मेरे द्वारा दी गई सूचना सही है और इस निविदा की नियम एवं शर्तें मुझे स्वीकार्य हैं।

हस्ताक्षर .....

नाम .....

पता .....

टेलिफोन संख्या .....

( रबर मोहर के साथ )

बैंक का पूर्ण विवरण

बैंक व उसकी शाखा का नाम

.....

बैंक का पता :

.....

आई.एफ.एस.सी. कोड

.....

बैंक खाता संख्या

.....

पैन संख्या

.....

जी.एस.टी. संख्या

.....

हस्ताक्षर .....

नाम .....

पता .....

टेलिफोन संख्या .....

( रबर मोहर के साथ )



भा.कृ.अ.प.-भारतीय कृषि सांख्यिकी अनुसंधान संस्थान  
I.C.A.R.-Indian Agricultural Statistics Research Institute  
लाइब्रेरी एवेन्यू, पूसा, नयी दिल्ली-110012.  
Library Avenue, Pusa, New Delhi-110012.



**SCHEDULE**

**Providing of false ceiling, LED lights and Wall mounted fans in Room No.401 of Admin Block of IASRI, New Delhi**

S. No.	Description	Qty.	Unit	Rate	Amount
1	Providing and Fixing 15 mm thick densified tegular edged eco friendly light weight calcium silicate false ceiling tiles of approved texture spintone/cosmos / Hexa or equivalent of size 595 x 595 mm in true horizontal level, suspended on inter locking metal grid of hot dipped galvanised steel sections (galvanising @ 120 grams per sqm including both side) consisting of main 'T' runner suitably spaced at joints to get required length and of size 24x38 mm made from 0.33 mm thick (minimum) sheet, spaced 1200 mm centre to centre, and cross "T" of size 24x28 mm made out of 0.33 mm (Minimum) sheet, 1200 mm long spaced between main'T' at 600 mm centre to centre to form a grid of 1200x600 mm and secondary cross 'T' of length 600 mm and size 24 x28 mm made of 0.33 mm thick (Minimum) sheet to be inter locked at middle of the 1200x 600 mm panel to from grid of size 600x600 mm, resting on periphery walls /partitions on a Perimeter wall angle pre-coated steel of size(24x24X3000 mm made of 0.40 mm thick (minimum) sheet with the help of rawl plugs at 450 mm centre to centre with 25 mm long dry wall screws @ 230 mm interval and laying 15 mm thick densified edges calicum silicate ceiling tiles of approved texture (Spintone / Cosmos/hexa) in the grid, including, cutting/ making opening for services like diffusers, grills, light fittings, fixtures, smoke detectors etc., wherever required. Main 'T' runners to be suspended from ceiling using G.I. slotted cleats of size 25x35x1.6 mm fixed to ceiling with 12.5 mm dia and 50 mm long dash fasteners, 4 mm G.I. adjustable rods with galvanised steel level clips of size 85 x 30 x 0.8 mm, spaced at 1200 mm centre to centre along main 'T' , bottom exposed with 24 mm of all T-sections shall be pre-painted with polyster baked paint, for all heights, as per specifications, drawings and as directed by engineer-in-charge. Note :- Only calcium silicate false ceiling area will be measured from wall to wall. No deduction shall be made for exposed frames/opening (cut outs) having area less than 0.30 sqm.The calcium silicate ceiling tile shall have NRC value of 0.50 (Minimum), light reflection > 85%, non - combustible as per B.S. 476 part IV, 100% humidity resistance and also having thermal conductivity <0.043 w/m 0 KC.	45	Sq. Mtr.		
2	Supply and Fixing of wall mounted fans of CG/Philips/Havells/Bajaj or equivalent make 400mm Hi flow model or equivalent.	10	Each		
3	Providing and fixing Ultra modern recess mounting luminaire of 36 watt LED of outer size of 600mmx600mm suitable for fixing in false ceiling with 50000 burning hours of Philips,Havells, Crompton, Bajaj or equivalent make complete.	12	Each		
4	Providing and laying vitrified floor tiles in different sizes (thickness to be specified by the manufacturer) with water absorption less than 0.08% and conforming to IS : 15622, of approved make, in all colours and shades, laid on cement based high polymer modified quick-set tile adhesive (Water based) conforming to IS: 15477, in average 3mm thickness including grouting the joints with white cement and matching pigments etc., complete. Size of tile 600x600 mm.	45	Sq. Mtr.		
	Total				

निविदाकर्ता के हस्ताक्षर  
SIGNATURE OF THE QUOTATIONER  
सील व पूरे पते सहित  
WITH SEAL & COMPLETE ADDRESS